

# NEWS der gemeinde**bözberg**

## ERSATZWahl EINES MITGLIEDES DER SCHULPFLEGE VOM 10. APRIL 2016 FÜR DEN REST DER AMTSPERIODE 2014/2017; 2. WAHLGANG

Nach der Demission von Barbara Dethomas muss eine Ersatzwahl für die Schulpflege vorgenommen werden. Da im ersten Wahlgang keine Kandidatin das absolute Mehr erreicht hat, ist ein zweiter Wahlgang notwendig. Der zweite Wahlgang findet am Sonntag, 10. April 2016 statt.

Innerhalb der 10-tägigen Frist sind folgende Wahlvorschläge eingegangen:

**Engler Franziska, 1972,**  
von Sevelen SG, Gallenkirch 60

**Fehlmann Sandra Monika, 1976,**  
von Bözberg AG, Spiracher 4

Im zweiten Wahlgang ist nur wählbar, wer innert 10 Tagen nach dem ersten Wahlgang durch mindestens 10 Stimmberechtigte des betreffenden Wahlkreises angemeldet wurde (§ 32 Abs. 1 GPR).

WAHLBÜRO BÖZBERG

## HÄCKSELDIENST VOM 30./31. MÄRZ 2016



Am 30. und 31. März findet die erste Häckselaktion 2016 statt. Wir bitten Sie höflich, folgende Massnahmen und Regeln für einen geordneten Ablauf einzuhalten:

1. Das Material ist an der Grundstücksgrenze mit guter Zufahrtsmöglichkeit zu deponieren. Die Häckselmannschaft kann das Material nicht im Garten abholen. Es muss am 30. März 2016 ab 07.00 Uhr bereit sein.
2. Das Material ist nicht zu zerkleinern. Am besten eignen sich möglichst lange Stücke. Es können

Äste bis zu 10 cm Durchmesser zerhackt werden. Bitte das Material geordnet aufschichten, damit leistungsfähig gearbeitet werden kann. Kurzgeschnittene Ware bitte der Grünabfuhr mitgeben oder selber kompostieren.

3. Die unentgeltliche Häckselzeit beträgt maximal 10 Minuten pro Haushalt. Bei Grossmengen von mehr als 10 Minuten müssen wir die effektiven Mehraufwendungen des Bauamts und der Maschine in Rechnung stellen. Preis: Fr. 8.00 pro Minute.
4. Das Häckselgut wird auf Verlangen an Ort und Stelle belassen. Ansonsten wird es im mitfahrenden Wagen abgeführt.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei noch bis spätestens am Freitag, 25. März 2016, 09.00 Uhr, entgegen (Tel. 056 460 24 60 / Email: [verwaltung@boezberg.ch](mailto:verwaltung@boezberg.ch)). Wir danken für Ihr Verständnis.

## KORRIGENDUM NEWS NR. 2, FEUERUNGSKONTROLLEN

In den letzten News haben wir fälschlicherweise darüber informiert, dass im Jahr 2016 sämtliche Feuerungsanlagen kontrolliert werden müssen.

Selbstverständlich finden die Kontrollen nur alle zwei Jahre statt, wobei dies in der Gemeinde Bözberg die **ungeraden Jahre** betrifft. Wir möchten uns in aller Form für den Fehler entschuldigen.

## MITTEILUNG MIETERWECHSEL



Im Kanton Aargau müssen Ein-, Um- und Wegzüge gemäss kantonalem Register- und Meldegesetz RMG (SAR 122.200) nicht nur von Mietern, sondern auch von Ver-

mietern, Immobilienverwaltungen und Hauseigentümern erbracht werden. Diese Meldung wird „Drittmeldpflicht“ genannt, weil sie zusätzlich zur Meldung durch den Mieter an die Einwohnerkontrolle erfolgen muss.

Für Verwaltungen und Vermieter empfiehlt es sich, die webbasierte Internetlösung der Bundesverwaltung zu nutzen. Diese erreichen Sie unter folgendem Link: <https://www.e-service.admin.ch/sis/app/mandant/drittmeldung/>.

## UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT 2016

Der Aargauische Anwaltsverband erteilt Ihnen fachkompetente Rechtsauskünfte, löst für Sie einfachere Rechtsprobleme, nennt Ihnen zuständige Stellen und Behörden im Rahmen einer unentgeltlichen Kurzbesprechung durch einen aargauischen Rechtsanwalt. Die Rechtsauskunft findet jeweils jeden 1. und 3. Mittwoch des Monats, von 17.30 – 18.30 Uhr in Windisch, Gemeindehaus, Dohlenzelgstrasse 6 statt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

## VERRECHNUNG MIT OFFENEN STEUERFORDERUNGEN / TILGUNG VON OFFENEN (NOCH NICHT FÄLLIGEN) STEUERN

*Gemäss § 223c Abs. 3 Steuergesetz werden Restguthaben mit anderen offenen Steuerforderungen, Zinsen, Bussen und Gebühren verrechnet. Nicht verrechnete Guthaben werden zurückerstattet.*

Gestützt auf diese Bestimmung können Guthaben aus definitiven Rechnungen mit anderen offenen Steuerforderungen verrechnet werden. Diese Forderungen müssen nicht fällig sein. Gemeint sind damit nur Forderungen, welche im Zusammenhang mit dem Bezug von Steuern stehen. Unter Gebühren sind beispielsweise die Mahngebühren und Betreuungskosten gemeint.

Die Abteilung Finanzen bucht die Guthaben grundsätzlich um. Unser Wunsch, den Satz „Ihr Guthaben wird auf Ihr Konto CH..... ausbezahlt“ auf der Steuerveranlagung wegzulassen, ist leider aus EDV-technischen Gründen nicht möglich, da die Veranlagungen für sämtliche Aargauer Gemeinden zentral in Aarau ausgedruckt werden.

Wegen der Wahrung des Steuergeheimnisses erhalten die Steuerpflichtigen mit separater Post von der Abteilung Finanzen jeweils ein Informationsschreiben inkl. Kontoauszug zugestellt.

Vergütungszins für Vorauszahlungen gibt es für alle Einzahlungen vor dem 31. Oktober bis zur Höhe der definitiven Steuerrechnung. Dieser Vergütungszins ist steuerfrei.

Für alle geleisteten Zahlungen, welche den definitiven Rechnungsbetrag übersteigen (Überzahlungen), wird

vom Zahlungseingang bis zur Rückzahlung ebenfalls ein Vergütungszins gewährt. Vergütungszinsen für Überzahlungen gelten als steuerbares Einkommen. Die Zinssätze für beide Vergütungszinsarten sind gleich (2016: 0,1%).

## PRÄMIENVERBILLIGUNG 2017

Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Aargau, die in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, haben auch im Jahr 2017



wieder Anspruch auf Verbilligungsbeiträge an die obligatorische Krankenversicherung.

Sollten Sie bereits Prämienverbilligung im Jahr 2016 beziehen oder möglicherweise aufgrund der relevanten Steuerdaten einen Anspruch auf Prämienverbilligung haben, stellt Ihnen die SVA Aargau bis **Ende März 2016** das Antragsformular für die Prämienverbilligung 2017 zu. Dieses ist ausgefüllt und zusammen mit den nötigen Unterlagen bis zum **31. Mai 2016** bei der Gemeindezweigstelle SVA, Abteilung Finanzen, einzureichen. Falls Sie einen Anspruch vermuten und kein Antragsformular erhalten haben, sind ab April 2016 neutrale Antragsformulare entweder auf der Website der SVA Aargau zum Download bereit oder bei der Gemeindezweigstelle, Abteilung Finanzen, zu beziehen.

### Wichtige Neuerungen

Alle im gleichen Haushalt lebenden Personen werden neu auf einem Formular aufgeführt. Leben zwei oder mehrere erwachsene Personen im selben Haushalt, wird grundsätzlich angenommen, dass es sich um ein Konkubinatspaar handelt. Diese Annahme kann auf dem Antrag bestätigt oder verneint werden. Damit Ihr Antrag komplett ist, legen Sie bitte die **Details der letzten rechtskräftigen Steuerveranlagungen** und die **Ausbildungsnachweise aller Personen im Haushalt** bei.

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die Gemeindezweigstelle, Abteilung Finanzen, Tel. 056 460 24 70 oder direkt die SVA Aargau, Tel. 062 836 82 97 oder [ipv@sva-ag.ch](mailto:ipv@sva-ag.ch).

## PRÄMIENVERBILLIGUNG 2016

In der letzten Ausgabe der News haben wir nochmals auf die Prämienverbilligung 2016 hingewiesen. Wir möchten nochmals ausdrücklich darauf aufmerksam machen, dass für das Jahr 2016 nur noch von denjenigen Personen Ansprüche geltend gemacht werden können, welche **nach dem 31. Mai 2015 und bis am 31. Dezember 2015 im Kanton Aargau Wohnsitz genommen haben** und in bescheidenen finanziellen Verhältnissen leben. Alle Personen, welche also **vor dem 1. Juni 2015** in den Kanton Aargau gezogen

sind, sind davon **nicht betroffen**. Die entsprechenden Anträge müssen bis **31. März 2016** bei der SVA-Zweigstelle Bözberg eingereicht werden.

## ANMELDUNG FÜR DIE ALTERSRENTE DER AHV

Der ordentliche Anspruch auf eine Altersrente der AHV entsteht für Frauen mit 64 und für Männer mit 65 Jahren. Die Rente kann auch um ein oder zwei Jahre vorbezogen oder höchstens fünf Jahre aufgeschoben werden. Die Rentenzahlung beginnt im Folgemonat nach dem Anspruch, d.h. nach dem Geburtstag. Wichtig zu wissen ist, dass die Altersrente nicht automatisch ausbezahlt wird. Wer seine Altersrente beziehen will, hat die Anmeldung drei bis vier Monate vor Erreichung des Rentalters einzureichen.



Das Anmeldeformular kann bei der SVA-Zweigstelle Bözberg bezogen oder direkt im Internet unter [www.sva-ag.ch](http://www.sva-ag.ch) heruntergeladen werden. Die vollständige Anmeldung mit Beilagen nimmt die Gemeindezweigstelle zur Kontrolle und Weiterleitung gerne entgegen. Bei Fragen steht Ihnen die SVA-Zweigstelle Bözberg gerne zur Verfügung.

## VERKAUF SBB-TAGESKARTEN

Bei der Gemeinde Bözberg werden wie bis anhin zwei Tageskarten pro Tag zum Verkauf angeboten. Profitieren Sie von dieser Dienstleistung, es lohnt sich! Unterwegs mit der Tageskarte, einfach in den nächsten Zug steigen und losfahren. Freie Fahrt auf über 18'000 km Strecke der SBB, Postautos, Schifffahrtsgesellschaften, Tram- und Busbetrieben.

Eine Karte kostet Fr. 45.00 und kann bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Finanzen, bezogen werden. Bestellungen können Sie bequem online auf [www.boezberg.ch](http://www.boezberg.ch) tätigen.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt!



## MITTEILUNG REGIONALES STEUERAMT

Die Eigenmietwerterhöhung in der Gemeinde Bözberg wurde bei den provisorischen Steuerrechnungen 2016 noch nicht berücksichtigt. Diese lineare Anpassung wird mit den provisorischen Steuerrechnungen 2017 resp. mit der definitiven Veranlagung 2016 vorgenommen.



.. aus dem Gemeinderat



## Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

Hochstrasser Albin, Gässli 7, 5225 Bözberg  
Umbau Fenster zur Türe  
Parzelle Nr. 508, Gebäude Nr. 279, Gässli

Jermann Manuela und Christian, Ursprung 60, 5225 Bözberg  
Ersatz Gartenhaus  
Parzelle Nr. 392, Ursprung

Dethomas Sandro und Barbara, Gallenkirch 95, 5225 Bözberg  
Vergrößerung Holzunterstand  
Parzelle Nr. 3199, Gallenkirch

## MITTEILUNG DER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDE BÖZBERG-MÖNTHAL

**Seniorenachmittag - Begegnung mit Fred Grob**  
Donnerstag, 28. April, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Bözberg

Fred Grob, ehemals Schriftsetzer und Werbefachmann, war aktiv beteiligt am Aufbau des Christlichen Sozialwerkes Hope in Baden. Er besucht Menschen im Gefängnis und bietet Hand und Unterkunft in schwierigsten Lebenslagen. Aktuell beherbergt er einen jugendlichen Flüchtling aus Eritrea.

Fred Grob zeichnet ein feiner Humor aus, den er in seinem aktuellen Buch „Grob's Feinheiten“ zu Papier gebracht hat. Sie dürfen sich auf einen humorigen und tiefgründigen Nachmittag freuen, zu dem das Team um Sandra Dörig wieder feine Gaumenfreuden servieren wird.

**Anmeldungen nehmen wir gern bis zum 25. April entgegen:** Tel. 056 441 16 52 oder per E-Mail an [senioren@refkbn.ch](mailto:senioren@refkbn.ch)

## SPITEX BÖZBERG-REIN

**Spitex Bözberg-Rein sucht ein Vorstandsmitglied**

Infolge Rücktritts der bisherigen Ressortleiterin suchen wir ein Mitglied in den Vorstand der Spitex Bözberg-Rein.

Mit ihrem Fachwissen in Finanzen unterstützen Sie in erster Linie die Leiterin Administration beim Jahresabschluss, dem Budget und der Kostenrechnung. Sie präsentieren die Zahlen an Vorstandssitzungen, an der Sitzung mit den angeschlossenen Gemeinden und an der Generalversammlung. Die Wahl ist auf die GV vom 7. Juni 2016 vorgesehen.

Bei Interesse an der attraktiven Mitarbeit im Vorstand unseres Vereins melden Sie sich bitte beim Präsidenten Christian Hauswirth, 079 401 00 73 oder [chrhw@pop.agri.ch](mailto:chrhw@pop.agri.ch).

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
10.03.2016 20:00	Frühjahreskonferenz 2016	Schützenstube Gallenkirch	Schützenbund Bözberg
10.03.2016 17:00 bis 22:00	Kindervorstellung Turnshow	Turnhalle Chapf, Oberbözberg	STV Bözberg
11.03.2016 18:00 bis 04:00	Turnshow (1. Abendvorstellung)	Turnhalle Chapf, Oberbözberg	STV Bözberg
11.03.2016	Generalversammlung 2016	Linn	Dorfverein Linn
12.03.2016 18:00 bis 04:00	Turnshow (2. Abendvorstellung)	Turnhalle Chapf, Oberbözberg	STV Bözberg
12.03.2016	Tiere auf dem Bauernhof	Bözberg	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
12.03.2016	Arbeitstag	Gallenkirch Obstgarten	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
17.03.2016	Gesamtübung 1	Bözberg	Feuerwehr Bözberg
17.03.2016 20:00 bis 20:30	Passionsandacht	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
18.03.2016 13:30 bis 16:30	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus Riniken	
18.03.2016 19:30	Vortrag Schüsslersalze	Vereinslokal Ursprung	Landfrauen Bözberg
18.03.2016 20:00	4. Generalversammlung	Zivilschutzanlage Gallenkirch	Kulturverein Läubigs Gallenkirch
19.03.2016 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr	Frühlingsmarkt "wir fischen auf..."	Turnhalle Ursprung Bözberg	Familienverein Bözberg
20.03.2016 09:30 bis 10:45	Konfirmation	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
23.03.2016 20:00	Bibliolog - auf Entdeckungsreise in der Bibel	Kirchgemeindehaus	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
24.03.2016 20:00 bis 22:00	Vereinsbowling	Sportcenter Baregg, Dättwil	Feuerwehrverein Bözberg
25.03.2016 10:15	Karfreitag-Gottesdienst mit Abendmahl	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
26.03.2016 20:30	Osternacht-Gottesdienst mit Begegnungen am Feuer	Kirche Bözberg	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
27.03.2016 10:15	Ostergottesdienst - Familiengottesdienst mit anschliessendem Ostereier-Suchen	Kirche Mönthal	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
28.03.2016 10:00 bis 11:30	Training	Schützenhaus Gallenkirch (Riemen, Bözbergstrasse Richtung Effingen)	Schützenbund Bözberg
<b>30.03.2016 07:00 bis 17:00</b>	<b>Häckseldienst</b>		<b>Gemeinde Bözberg</b>
<b>31.03.2016 07:00 bis 17:00</b>	<b>Häckseldienst</b>		<b>Gemeinde Bözberg</b>
01.04.2016 13:30 bis 16:30	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus Riniken	
05.04.2016 12:00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Sternen, Oberbözberg	Pro Senectute
09.04.2016	Leben im Wasser	Linner Linde	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
09.04.2016	Ferienpass 9.4.2016 - 23.4.2016	Bözberg	Familienverein Bözberg
15.04.2016 13:30 bis 16:30	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus Riniken	
21.04.2016	Frühlingswanderung der Turnveteranen	nach Windisch	Männerriege Bözberg
23.04.2016	Fossilensuche	Wölflinswil, Eisenweg	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
23.04.2016	Museumsputzete	Museum Kirchbözberg	Museumsverein Bözberg
23.04.2016 07:30 bis 11:30	Entsorgungstag	Parkplatz Gemeindehaus	Gemeinde Bözberg
26.04.2016 18:00 bis 22:00	JUKO-Konferenz Kreisturnverband Brugg	noch nicht bekannt	STV Bözberg
26.04.2016	Gesamtübung 2	Bözberg	Feuerwehr Bözberg
26.04.2016 19:30	Faszination Schwemmholz	Kirchbözberg	Landfrauen Bözberg
28.04.2016 14:00 bis 17:00	Seniorenachmittag: Grob's Feinheiten - Begegnungen mit Fred Grob	Kirchgemeindehaus	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 -16.30 Uhr  
Di bis 18.30 Uhr

Telefon: 056 460 24 60  
Fax: 056 460 24 61  
verwaltung@boezberg.ch